



書面報價邀請書/招標書

(供應商不可在信封面上顯示該公司的身份)

日期: 2024 年 1 月 11 日

掛號郵件

學校檔號: T08-2023

執事先生:

邀請書面報價/招標

承投提供 北京姊妹學校文化考察交流團

1. 現誠邀 貴公司承投提供隨附的書面報價/投標附表上所列的物料/服務。倘 貴公司不擬接納部分項目，請於書面報價/投標附表上清楚註明。
2. 書面報價/投標表格必須填妥一式兩份，並放置信封內封密。信封面應清楚註明：

承投 北京姊妹學校交流團 項目書面報價單/投標書

書面報價單/投標書應寄往九龍新清水灣道 46 號，並須 2024 年 2 月 19 日下午 1:00 前送達上述位址於

逾期的書面報價/投標，概不受理。若在書面報價/標書截止當天在早上 9:00 至下午 1:00，懸掛 8 號或更高颱風信號和/或黑雨警告訊號時，書面報價/標書的截止日期，將延遲至接着的第一個工作日的同一時間。

3. 貴公司的書面報價/投標書有效期為 90 天，由上述截止報價/截標日期起計。如在該 90 天內仍未接獲訂單，則是次書面報價/投標可視作落選論。另外亦請注意，貴公司必須填妥書面報價/投標表格第 III 部分，否則書面報價/標書概不受理。
4. 倘 貴公司未能或不擬報價/投標，亦請盡快把書面報價/投標表格及填妥的〈附件一〉，列明不擬報價/投標的原因，寄回上述地址或以傳真方式(2325-2358)或電郵(contact@sjacs.edu.hk)交回本校。
5. 競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、法團校董會成員，或負責考慮與本合約相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益（香港法例第 201 章〈防止賄賂條例〉所界定的「利益」）。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，根據〈防止賄賂條例〉可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。
6. 學校邀請書面報價/招標承投所需物料/服務時，會以「整批」/「分組」/「分項」形式考慮接受供應商的書面報價/投標。
7. 如有任何查詢，請致電 3752-4500 與負責人 湯逸嫻 *先生/女士聯絡。

潘永強



潘永強校長

* 請刪去不適用者



表格 B (第 I 部分及第 II 部分)

承辦服務書面報價/投標表格

一式兩份

承辦 北京姊妹學校文化考察交流團 **的書面報價/投標表格**

學校名稱: 聖若瑟英文中學

學校地址: 九龍 新清水灣道 46 號

學校檔號 (由校方填寫): T08-2023

截標日期及時間 (由校方填寫): 2024 年 2 月 19 日; 13 : 00

第 I 部分

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格, 包括勞工、材料及其他所有費用, 以及校方的細則, 提供書面報價/投標附表上所列項目的服務。下方簽署人知悉, 所有未經特別註明的項目, 均須按照該細則的規定提供服務; 書面報價/投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效; 校方不一定採納索價最低的書面報價單/投標書或任何一份書面報價單/投標書, 並有權在書面報價單/投標書的有效期內, 採納某份書面報價單/投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效, 而其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍。

第 II 部分

再行確定書面報價單/投標書的有效期

有關本書面報價/投標書的第 I 部分, 現再確定本公司的書面報價單/投標書有效期由

2024 年 2 月 19 日 起計為 90 天。

下方簽署人亦同意, 書面報價單/投標書的有效期一經再行確定, 其公司就該事項註明於書面報價/投標表格內的預印條文, 即不再適用。



第 III 部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使報價/招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人若確認出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日

姓名：

(請以正楷填寫)

*先生/女士

簽署：

職銜：

(請註明職位，例如：董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：-

_____ 公司簽署書面報價單/投標書，該公司在香港註冊的辦事處地址為

電話號碼：

傳真號碼：

* 刪去不適用者



承投供應物料或承辦服務的書面報價單/投標表格
投標附表 (須填妥一式兩份)

(第 4、5 和 6 項須由供應商填寫)

(1) 項目 編號	(2) 物料說明/規格	(3) 所需 數量	(4) 單價 (\$)	(5) 總價 (\$)	(6) 提供的 送貨服務
1.	北京姊妹學校文化考察交流團須根據以下要求編訂行程： 1. 2024 年 7 月 3 日出發，回程為 7 月 7 日，共 5 日 4 夜。 2. 須安排乘搭上午飛機前往，下午至黃昏飛機回港。 3. 除飛機餐外，每餐費用每人不少於 60 元人民幣。 4. 6/7 的晚宴將邀請內地師生約 12 人參與，須安排多一席膳食，費用在團費攤分；當晚晚宴要求在包廂進行，場地有投影機及電腦設備提供。 5. 於內地考察期間全程有旅遊巴士接送。 6. 須協助到內地姊妹學校(北京教育科學研究院朝陽實驗學校)進行探訪交流。 7. 所列費用已包括所有稅項、團體保險、入場費、膳食費、交通費、導遊及領隊費用等，不會再收取任何額外費用。 8. 須住宿 4 星級酒店。 9. 提交標書時須附 5 天行程計畫，行程須包括以下景點和膳食： <u>景點</u> 姊妹學校(北京教育科學研究院朝陽實驗學校)、天壇、天安門廣場、人民大會堂、故宮博物院、頤和園、長城、王府井、胡同 <u>膳食</u> 北京特色餃子宴、北京烤鴨	30 位學生+ 4 位教職員			
		40 位學生+ 5 位教職員			
參考	請列出供應商現時提供服務的學校/機構的名稱。 a) _____ b) _____				

本公司/本人明白，如收到學校訂單後未能供應書面報價/投標書上所列物料/服務，本公司/本人須負責賠償學校從另處採購上述物料/服務的差價。

公司印鑑

公司/供應商名稱： _____

獲授權簽署報價單/投標書的代表的姓名及署名：

姓名 (請以正楷填寫)： _____

*先生/女士

簽署： _____

日期： _____

* 刪去不適用者



附件一

不擬投標通知書 Notice for Declining Tender Invitation

如 貴公司未能投標，請填妥此表格，寄回「九龍新清水灣道 46 號 聖若瑟英文中學」、[傳真至 2325-2358 或電郵至 contact@sjacs.edu.hk](mailto:contact@sjacs.edu.hk)。

If you are unable or do not wish to tender, please return this form with reason to “St. Joseph’s Anglo-Chinese School, 46 New Clear Water Bay Road, Kowloon”, fax to 2325-2358 or email to “contact@sjacs.edu.hk” at your earliest convenience.

致

To:

聖若瑟英文中學 St. Joseph's Anglo-Chinese School

學校檔號

School Reference No.:

T08-2023

承投

Invitation to Tender for:

北京姊妹學校文化考察交流團

截標日期及時間

Tender Submission Closing Date:

2024 年 2 月 19 日; 13:00

有關 貴校邀請本公司承投以上服務/產品，現因以下理由未能承投，特此回覆。

We are unable to quote/tender owing to the following reason(s):

(請在適當的□內加上✓ Please tick the appropriate box(es).)

- 未能提供標書所示服務/產品 Unable to provide the service /product specified in the tender
- 未能達到標書所示要求或規格 Unable to meet the requirement specified in the tender
- 未能於指定日期完成 Unable to meet the tender schedule
- 未能於截標限期內遞交標書 Fail to submit the tender by the closing date
- 其他(請註明) Others (please specify) _____

公司/供應商

Company/Supplier: _____

簽署

Signature: _____

簽署人姓名

Name in Block: _____

職銜

Designation: _____

日期

Date: _____

公司印鑑

Company